

### Prayer/ Молитви Intentions

**THOSE IN NEED (ПОТРЕБИ):** Всіх Українських воїнів і захисників; As well: Lawrence; Rose P.; Mar' yana D.; Evangeline M.; Evie L.; Claudia; Alex K.; Bill & Luba D.; Bill & Anne O.; Марія К.; Marianna A.; Don. S.; Children, women and men in Ukraine and displaced throughout the world, who are suffering extreme because of the war in Ukraine.

**THOSE WHO ARE ILL (ХВОРИХ):** Metropolitan Antony; Joan K.; Людмили; Єремія, Вероніки та Євгена, Алли; о. Михайла Ц.; Margaret K.; Всіх що в немочах лежать/Всіх поранених від війни в Україні All who are who are struggling with health issues/All who are wounded from the war in Ukraine.

**FALLEN ASLEEP IN THE LORD:** Doris Fostey; Наталії Пастирняк; Олега; Orest Sych; Nettie Basaraba; Всіх воїнів і захисників які віддали життя своє за свободу України і всіх невинних убитих людей. All defenders of Ukraine who have given their lives and all civilians who have been killed during the war.

**Prayer sheets** are at the Entrance of the church / Листочки для поминання у притворі церкви.

**Birthdays, Anniversaries, Birth, Wedding, Baptism, New Member Announcements will be remembered at the end of month. GOD GRANT MANY YEARS / МНОГАЯ ЛІТА:**

### Schedule of Services / Розклад Богослуження:

#### FEBRUARY/ЛЮТИЙ 2025

**SATURDAY, FEBRUARY 1** – Panaxuda and Akathist-4pm & Vespers-5:00pm / Субота, 1 лютого – Панахида і Акафист-4:00 веч. і Вечірня – 5:00 веч.

**SUNDAY, FEBRUARY 2 – MEETING OF THE LORD: DIVINE LITURGY** – 10:00am / Неділя, 2 лютого - Стрітєння Господне: Божественна Літургія – 10:00 ран. (Blessing of Candles-Посвячення Свічок)

**THURSDAY, FEBRUARY 6** – Obidnytsya at Holy Family Personal Care Home – 10:00am

**SATURDAY, FEBRUARY 8** – Panaxuda and Akathist - 4pm & Vespers-5:00pm / Субота, 8 лютого – Панахида і Акафист-4:00 веч. і Вечірня – 5:00 веч.

**SUNDAY, FEBRUARY 9** – Sunday of the Publican & Pharisee – Divine Liturgy – 10:00am / Неділя, 9 лютого – Неділя Митаря і Фарисея - Божественна літургія - 10:00 ран.

**SATURDAY, FEBRUARY 15** – Panaxuda and Akathist - 4pm & Vespers-5:00pm / Субота, 15 лютого – Панахида і Акафист-4:00 веч. і Вечірня – 5:00 веч.

**SUNDAY, FEBRUARY 16** – Sunday of the Prodigal Son - Divine Liturgy - 10:00am / Неділя, 16 лютого — Неділя Блудного Сина - Божественна Літургія-10:00 ран.

**SATURDAY, FEBRUARY 22** – Meat-fare Soul Saturday: DIVINE LITURGY – 10:00 AM / Субота, 22 лютого – М'ясопусна задушна субота: Божественна Літургія - 10:00 рано

– Panaxuda and Akathist - 4pm & Vespers-5:00pm / Субота, 15 лютого – Панахида і Акафист-4:00 веч. і Вечірня – 5:00 веч.

**SUNDAY, FEBRUARY 23** – Meat-fare Sunday, commemoration of the Awesome Judgement - Divine Liturgy - 10:00am / Неділя, 23 лютого — М'ясопусна неділя, про Страшний суд - Божественна Літургія-10:00 ран.

**MARCH 1: CHURCH CLEAN UP BEFORE GREAT LENT: 9:00AM**

**MARCH 1: UOCC AGM: ZOOM MEETING: DETAILS TO FOLLOW. ALL MEMBERS OF UOCC IN GOOD STANDING MAY ATTEND THIS MEETING.**

**SOBOR 2025: The Sobor is being held in Winnipeg, July 9th –13th, 2025.**

**The Sobor Planning Committee is also seeking interested individuals who wish to volunteer for the Sobor. Please contact Fr. Gene.**



**СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!**

**FEBRUARY / ЛЮТИЙ 02**

**СЛАВА НАВІКИ!**

**GLORY BE TO JESUS CHRIST! СЛАВА УКРАЇНІ! ГЕРОЯМ СЛАВИ! GLORY FOREVER!**



**Українська Православна Митрополіча Катедра Пресвятої Тройці  
Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral**

1175 Main Street, Winnipeg, MB R2W 3S4

Office: 204 582-8946 | Auditorium: 204 582-7345

**Предстоятель катедрі – Cathedral Rector:**

**Високопреосвященніший Митрополит Іларіон**

*Архієпископ Вінніпегу і Середньої Єпархії, Митрополит УПЦК*

**His Eminence Metropolitan Ilarion**

*Archbishop of Winnipeg & the Central Eparchy, Metropolitan of the UOCC*

*Eparchial Residence telephone: 1(780) 455-1938*

*email: ilarion\_of\_edmonton@yahoo.com*

**Cathedral Dean: Archpriest Gene Maximiuk** — cell: 204 880-0358 | molze@mymts.net

**Parish President: Shelley Kowalchuk** — cell: 204 479-9607 | kowalano1@yahoo.com

Email: [office@htuomc.org](mailto:office@htuomc.org) | Website: [htuomc.org](http://htuomc.org) | Facebook: [@HTUOMC](https://www.facebook.com/HTUOMC)

Instagram: [hollytrinitywpg](https://www.instagram.com/holytrinitywpg) | YouTube: [Holy Trinity Ukrainian Orthodox Cathedral](https://www.youtube.com/channel/UCGv71DwNkRlt7t7SB4V0lyQ/)

**Livestream: Facebook: <https://www.facebook.com/HTUOMC/>**

**Our Youtube Channel: <https://www.youtube.com/channel/UCGv71DwNkRlt7t7SB4V0lyQ/>**

### Sunday Liturgical Commemorations

**02 ЛЮТИЙ 2025**

**32га НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ.**

**Стрітєння Господа Нашого Ісуса Христа. ГОЛОС 7-ий.**

**02 FEBRUARY 2025**

**32nd Sunday after Pentecost.**

**The Meeting of Our Lord and Saviour, Jesus Christ, In the Temple. TONE – 7**

**З КОМЕНТАРЯМИ / ПИТАННЯМИ ВІДНОСНО ЛИСТКА ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО:  
ALL COMMENTS / INQUIRIES REGARDING THE BULLETIN MAY BE SENT TO:  
molze@mymts.net DEADLINE FOR BULLETIN SUBMISSIONS: THURSDAY AT NOON**

**Parish Membership Donation** is set at \$220/member for this year 2024. It is payable now, either in full or installments. Щоб стати членом церкви, прошу звертатися до о. Євгена за інформацію і пояснення.

## EPISTLE / АПОСТОЛ

### **1 Timothy 4: 9-15 Reading 285**

**Timothy, my son,** 9 This is a faithful saying and worthy of all acceptance. 10 For to this end we both labor and suffer reproach, because we trust in the living God, who is the Savior of all men, especially of those who believe. 11 These things command and teach. 12 Let no one despise your youth, but be an example to the believers in word, in conduct, in love, in spirit, in faith, in purity. 13 Till I come, give attention to reading, to exhortation, to doctrine. 14 Do not neglect the gift that is in you, which was given to you by prophecy with the laying on of the hands of the eldership. 15 Meditate on these things; give yourself entirely to them, that your progress may be evident to all.

### **Hebrew 7: 7-11 Reading 316**

**Brethren,** 7 Now beyond all contradiction the lesser is blessed by the better. 8 Here mortal men receive tithes, but there he receives them, of whom it is witnessed that he lives. 9 Even Levi, who receives tithes, paid tithes through Abraham, so to speak, 10 for he was still in the loins of his father when Melchizedek met him. 11 Therefore, if perfection were through the Levitical priesthood (for under it the people received the law), what further need was there that another priest should rise according to the order of Melchizedek, and not be called according to the order of Aaron?

### **1 Тимофія 4: 9-15 Зачало 285**

**Сину Тимофіє,** 9 Вірне це слово, і гідне всякого прийняття! 10 Бо на це ми й працюємо і зносимо ганьбу, що надію кладемо на Бога Живого, Який усім людям Спаситель, найбільше ж для вірних. 11 Наказуй оце та навчай! 12 Нехай молодим твоїм віком ніхто не гордує, але будь зразком для вірних у слові, у житті, у любові, у дусі, у вірі, у чистості! 13 Поки прийду я, пильнуй читання, нагадування та науки! 14 Не занедбуй благодатного дара в собі, що був даний тобі за пророцтвом із покладенням рук пресвітерів. 15 Про це піклуйся, у цім пробувай, щоб успіх твій був явний для всіх!

### **Євреїв 7: 7-11 Зачало 316**

**Браття,** 7 І без усякої суперечки більший меншого благословляє. 8 І тут люди смертельні беруть десятину, а там той, про якого засвідчується, що живе. 9 І, щоб сказати отак, через Авраама і Левій, що бере десятини, дав сам десятини. 10 Бо ще в батькових стегнах він був, коли стрів його Мелхиседек. 11 Отож, коли б досконалість була через священство левитське, бо люди Закона одержали з ним, то яка ще потреба була, щоб Інший Священик повстав за чином Мелхиседеківим, а не зватися за чином Аароновим?

### **Meetings/Events: All meetings and events at Holy Trinity Cathedral, unless otherwise noted.**

**CHURCH OFFICE HOURS:** THURSDAY : 10:00 TO 1:00PM

**PRIEST OFFICE HOURS:** WEDNESDAY and FRIDAY: 10:00 TO 2PM

**Church Executive Meeting:** 4th Thursday of the Month, 7:00pm Church Boardroom

**Cathedral Church Choir:** We welcome all who wish to sing with the Cathedral choir. Ласкаво просимо всіх бажаючих до хору та заспівати з Катедральним хором.

**НЕДІЛЬНА ШКОЛА/Sunday School** every Sunday/ кожної неділі.

**ROZMAI DANCE SCHOOL:** Tuesday, Wednesday, Thursday evenings. <https://rozmai.dance/>

**HARVEST FOOD DELIVERY/ ХАРЧІВ:**

**Narcotics Anonymous (NA):** Mondays at 8pm; Friday at 1pm

**Alcoholics Anonymous (AA):** Monday: 10:30am/ 6:30pm; Thursday: 5:30pm; Friday & Sunday: 6:30pm; Birthday Night last Sunday of the month: Potluck: 5:30pm and Speaker: 7:00pm

## GOSPEL / ЄВАНГЕЛІЯ

### **Від Луки 19: 1 – 10 Зачало 94**

1 І, ввійшовши Ісус, переходив через Єрихон. 2 І ось чоловік, що звався Закхей, він був старший над митниками, і був багатий, 3 бажав бачити Ісуса, хто Він, але з-за народу не міг, бо малий був на зріст. 4 І, забігши вперед, він виліз на фіґове дерево, щоб бачити Його, бо Він мав побіч нього проходити. 5 А коли на це місце Ісус підійшов, то поглянув угору до нього й промовив: Закхею, зійди зараз додолу, бо сьогодні потрібно Мені бути в домі твоїм! 6 І той зараз додолу ізліз, і прийняв Його з радістю. 7 А всі, як побачили це, почали нарікати, і казали: Він до грішного мужа в гостину зайшов! 8 Став же Закхей та й промовив до Господа: Господи, половину маєтку свого я віддам ось убогим, а коли кого скривдив був чим, верну вчетверо. 9 Ісус же промовив до нього: Сьогодні на дім цей спасіння прийшло, бо й він син Авраамів. 10 Син бо Людський прийшов, щоб знайти та спасти, що загинуло!

### **Luke 2: 22-40 Reading 7**

22 Now when the days of her purification according to the law of Moses were completed, they brought Him to Jerusalem to present Him to the Lord 23 (as it is written in the law of the Lord, "Every male who opens the womb shall be called holy to the Lord"), 24 and to offer a sacrifice according to what is said in the law of the Lord, "A pair of turtledoves or two young pigeons." 25 And behold, there was a man in Jerusalem whose name was Simeon, and this man was just and devout, waiting for the Consolation of Israel, and the Holy Spirit was upon him. 26 And it had been revealed to him by the Holy Spirit that he would not see death before he had seen the Lord's Christ. 27 So he came by the Spirit into the temple. And when the parents brought in the Child Jesus, to do for Him according to the custom of the law, 28 he took Him up in his arms and blessed God and said: 29 "Lord, now You are letting Your servant depart in peace, According to Your word; 30 For my eyes have seen Your salvation 31 Which You have prepared before the face of all peoples, 32 A light to bring revelation to the Gentiles, And the glory of Your people Israel." 33 And Joseph and His mother marveled at those things which were spoken of Him. 34 Then Simeon blessed them, and said to Mary His mother, "Behold, this Child is destined for the fall and rising of many in Israel, and for a sign which will be spoken against 35 (yes, a sword will pierce through your own soul also), that the thoughts of many hearts may be revealed." 36 Now there was one, Anna, a prophetess, the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher. She was of a great age, and had lived with a husband seven years from her virginity; 37 and this woman was a widow of about eighty-four years, who did not depart from the temple, but served God with fastings and prayers night and day. 38 And coming in that instant she gave thanks to the Lord, and spoke of Him to all those who looked for redemption in Jerusalem. 39 So when they had performed all things according to the law of the Lord, they returned to Galilee, to their own city, Nazareth. 40 And the Child grew and became strong in spirit, filled with wisdom; and the grace of God was upon Him.

**OFFICIAL NOTICE:** The Annual General Meeting of the Parish will take place on Feb. 09, 2025, after the Liturgy. **Річні Збори Громади будуть в аудиторії, 09ого лютого, 2025, після Служби.** All Committee chairs are asked to prepare their annual reports and submit them to the office by February 2nd. ([office@htuomc.org](mailto:office@htuomc.org)) Please ensure that your membership for 2024 is paid up to be able to participate in this meeting.